QURAN (POLISH)

42 - Asy-Syuura

1. Ha. Mim.

2. Ajm. Sin. Kaf.

3. W ten sposÃ³b objawia sie tobie i tym, ktÃ³rzy byli przed toba, BÃ³g Potezny, Madry!

4. Do Niego nalezy to, co jest w niebiosach, i to, co jest na ziemi. On jest Wyniosly, Wspanialy!

5. Niebiosa omal nie rozstapia sie od samej gÃ³ry,* kiedy aniolowie wyslawiaja chwale swego Pana i prosza o przebaczenie dla tych, ktÃ³rzy sa na ziemi. O, zaprawde, czyz BÃ³g nie jest Przebaczajacy, Litosciwy?!

6. Tych, ktÃ³rzy wzieli sobie opiekunÃ³w poza Nim, BÃ³g bacznie obserwuje, a ty nie jestes dla nich poreczycielem.

7. I tak objawilismy tobie Koran arabski, abys ostrzegal Matke miast* i tych, ktÃ³rzy mieszkaja wokÃ³l niej; i abys ostrzegal, iz w Dniu Zebrania - co do jego nadejscia nie ma watpliwosci - jedni znajda sie w Ogrodzie, a drudzy w plomieniach!

8. Jesliby chcial BÃ³g, to uczynilby ludzi jednym narodem,* lecz On wprowadza, kogo chce, do Swojego milosierdzia. A niesprawiedliwi nie maja ani opiekuna, ani pomocnika.

9. Czy oni wzieli sobie opiekunÃ³w poza Nim? Ale BÃ³g jest prawdziwym opiekunem. On ozywia umarlych i On jest nad kazda rzecza wszechwladny!

10. I w czymkolwiek sie porÃ³znicie, rozstrzygniecie nalezy do Boga. Taki jest BÃ³g - mÃ³j Pan! Jemu zaufalem i do Niego sie nawracam.

11. StwÃ³rca niebios i ziemi. On uczynil dla was z was samych - pary, i tak samo z trzÃ³d - pary. On was rozmnaza w ten sposÃ³b. Nic nie jest do Niego podobne. On jest Slyszacy, Widzacy!

12. On posiada klucze niebios i ziemi. On rozdaje hojnie i wymierza zaopatrzenie, komu chce. Zaprawde, On jest o kazdej rzeczy wszechwiedzacy!

13. On ustanowil dla was, jesli chodzi o religie, to, co juz polecil Noemu, i to, co objawilismy tobie, i to, co polecilismy Abrahamowi, Mojzeszowi i Jezusowi: Przestrzegajcie nalezycie religii i nie rozdzielajcie sie w niej! Wielkie jest dla politeistÃ³w to, do czego ty ich wzywasz. BÃ³g wybiera dla Siebie, kogo chce, i prowadzi droga prosta ku Sobie tego, kto sie nawraca.

14. Oni rozdzielili sie dopiero wtedy, nienawidzac sie wzajemnie, kiedy przyszla do nich wiedza. * I gdyby nie slowo twego Pana, ktÃ³re pojawilo sie uprzednio, na okreslony termin, to sprawa zostalaby miedzy nimi rozstrzygnieta. Zaprawde, ci, ktÃ³rzy odziedziczyli Ksiege po nich, znajduja sie wzgledem niej w glebokim zwatpieniu.

15. Dlatego wiec nawoluj i idz prosto, jak ci nakazano, i nie postepuj za ich namietnosciami! Powiedz: "Wierze w to, co zeslal BÃ³g z Ksiegi. Rozkazano mi, abym byl sprawiedliwy miedzy wami. BÃ³g jest naszym Panem i waszym Panem. Do nas naleza nasze dzialania, do was naleza wasze dzialania. Nie ma zadnego dowodu miedzy nami a wami. BÃ³g zbierze nas razem i do Niego zmierza wedrowanie."

16. A ci, ktÃ³rzy spieraja sie na temat Boga, kiedy Jemu zostala juz dana odpowiedz, maja dowody bez wartosci w oczach Pana. Oni sciagna na siebie gniew i kara bedzie dla nich straszna.*

17. BÃ³g jest Tym, ktÃ³ry zeslal Ksiege z prawda - i wage.* I cÃ³z ciebie moze pouczyc? Byc moze, Godzina jest bliska!

18. Staraja sie ja przyspieszyc ci, ktÃ³rzy w nia nie wierza. A ci, ktÃ³rzy wierza, obawiaja sie jej i wiedza, ze ona jest prawda. Czyz nie? Zaprawde, ci, ktÃ³rzy powatpiewaja w te Godzine, na pewno sa w zabladzeniu dalekim!

19. BÃ³g jest lagodny dla Swoich slug. On daje zaopatrzenie, komu chce. On jest Mocny, Potezny!

20. Kto pragnie uprawiac role zycia ostatecznego, to My damy mu obfity plon; a kto pragnie uprawiac role tego swiata, to My mu nieco z niego udzielimy, ale nie bedzie on mial zadnego udzialu w zyciu ostatecznym.

21. Czy oni maja takich wspÃ³ltowarzyszy, ktÃ³rzy uczynili dla nich prawem w religii to, na co nie pozwala BÃ³g? I gdyby nie slowo rozstrzygniecia,* to sami by miedzy soba rozstrzygneli. Zaprawde, niesprawiedliwych czeka kara bolesna!

22. Zobaczysz, jak niesprawiedliwi drza przed tym, na co sobie zasluzyli, kiedy to spadnie na nich. A ci, ktÃ³rzy uwierzyli i ktÃ³rzy pelnili dobre dziela, beda przebywac w ukwieconych Ogrodach. Oni beda mieli to, czego zapragna, u swego Pana. To jest wielka laska!

23. To obwieszcza BÃ³g Swoim slugom, ktÃ³rzy wierza i czynia dobre dziela. Powiedz: "Ja nie zadam od was za to zadnej zaplaty, tylko milosci dla bliskich. "* A ktokolwiek spelni dobry czyn, to My jemu damy jeszcze wieksze dobro. Zaprawde, BÃ³g jest przebaczajacy, wdzieczny!

24. Albo oni powiedza: "On wymyslil przeciwko Bogu klamstwo." Lecz gdyby zechcial BÃ³g, to nalozylby pieczec na twoje serce. BÃ³g zetrze klamstwo i utwierdzi prawde Swoimi slowami. Zaprawde, On wie dobrze, co kryja wasze piersi!

25. On jest Tym, ktÃ³ry przyjmuje skruche od Swoich slug, i On odpuszcza zle czyny. On wie, co czynicie.

26. On wysluchuje tych, ktÃ³rzy wierza i ktÃ³rzy pelnia dobre dziela, i pomnaza swoja laske dla nich. A dla niewiernych bedzie straszna kara!

27. A gdyby BÃ³g rozszerzyl zaopatrzenie dla Swoich slug, to oni na pewno zbuntowaliby sie na ziemi; lecz On zsyla z umiarem to, co chce. On jest dobrze powiadomiony o Swoich slugach, jasno widzacy.

28. On jest Tym, ktÃ³ry zsyla obfity deszcz, kiedy oni sa juz zrozpaczeni. On rozprzestrzenia Swoje milosierdzie, On - Opiekun, Godny Chwaly!

29. A sposrÃ³d Jego znakÃ³w, jest stworzenie niebios i ziemi, i zwierzat, ktÃ³re na nich rozsial. I on, kiedy zechce, jest wszechwladny zebrac je.

30. A jesli dosiegnie was jakies nieszczescie, to za to, co zarobily wasze rece. Lecz On przebacza wiele.

31. I jestescie bezsilni na ziemi, i nie macie, poza Nim, ani opiekuna, ani pomocnika.

32. I wsrÃ³d Jego znakÃ³w sa statki plywajace po morzu, tak jak gÃ³ry wyniosle.*

33. Jesli On zechce, uspokaja wiatr, i one utrzymuja sie spokojnie na jego powierzchni. Zaprawde, w tym sa znaki dla kazdego cierpliwego, wdziecznego!

34. Albo tez On je niszczy za to, co ludzie popelnili; ale wiele przebacza.

35. I niech wiedza ci, ktÃ³rzy sprzeczaja sie o Nasze znaki, ze nie ma dla nich zadnego schronienia.,

36. I wszystko, co wam zostalo dane, to chwilowe uzywanie zycia na tym swiecie. Ale to, co jest u Boga, jest lepsze i trwalsze - dla tych, ktÃ³rzy wierza i ufaja swemu Panu;

37. - dla tych, ktÃ³rzy unikaja grzechÃ³w ciezkich i czynÃ³w szpetnych; a kiedy sie pogniewaja, to przebaczaja;

38. - dla tych, ktÃ³rzy odpowiadaja swojemu Panu i odprawiaja modlitwe; - dla tych, ktÃ³rych sprawy sa przedmiotem wzajemnej narady; - dla tych, ktÃ³rzy rozdaja z tego, w co ich zaopatrzylismy;

39. i dla tych; ktÃ³rzy udzielaja sobie pomocy, kiedy dosiegnie ich krzywda.

40. Zaplata za zlo jest zlo jemu podobne. Ale kto przebaczy i naprawi, to znajdzie zaplate u Boga. Zaprawde, On nie miluje niesprawiedliwych!

41. A na tych, ktÃ³rzy szukaja pomocy po doznaniu niesprawiedliwosci - nie ma zadnego sposobu.

42. Ale sposÃ³b jest na tych, ktÃ³rzy sa niesprawiedliwi dla ludzi i ktÃ³rzy bezprawnie sa buntownikami na ziemi. Takich czeka

kara bolesna!

43. Lecz ten, kto jest cierpliwy i kto przebacza - zaprawde, umie okazac zdecydowanie w dzialaniu!

44. A dla tego, kogo BÃ³g sprowadza z drogi, nie ma juz zadnego opiekuna. I zobaczysz niesprawiedliwych, jak beda mÃ³wili na widok kary: "Czy jest jakas droga powrotu?"

45. Zobaczysz, jak ich tu przyprowadza, upokorzonych od ponizenia, jak beda spogladac ukradkiem. I powiedza ci, ktÃ³rzy uwierzyli: "Zaprawde, stratni sa w Dniu Zmartwychwstania ci, ktÃ³rzy utracili siebie samych i swoja rodzine." I tak, zaprawde, niesprawiedliwi znajda sie w cierpieniu nieustannym!

46. I nie beda oni mieli opiekunÃ³w, ktÃ³rzy by im pomogli, poza Bogiem. A kogo BÃ³g sprowadzi z drogi, to dla niego nie ma zadnego wyjscia.

47. Odpowiadajcie waszemu Panu, zanim nadejdzie Dzien od Boga, od ktÃ³rego nie bedzie odwrotu. Tego Dnia nie znajdziecie schronienia ani zadnej wymÃ³wki.

48. A jesli oni sie odwrÃ³ca... - to My przeciez nie poslalismy ciebie jako ich strÃ³za; do ciebie nalezy tylko obwieszczenie. A kiedy My dajemy czlowiekowi zakosztowac Naszego milosierdzia, to on sie z niego cieszy; a jesli dosiegnie go jakies zlo za to, co przygotowaly wczesniej jego rece, to wtedy czlowiek okazuje sie niewdzieczny.

49. Do Boga nalezy krÃ³lestwo niebios i ziemi. On stwarza to, co chce. On daje cÃ³rki, komu chce, i On daje synÃ³w, komu chce,

50. albo tez laczy je parami, synÃ³w i cÃ³rki; i On czyni bezplodnym, kogo chce. Zaprawde, On jest wszechwiedzacy, wszechwladny!

51. I nie zostalo dane zadnemu smiertelnikowi, aby przemawial do niego BÃ³g inaczej, jak przez objawienie albo tez spoza zaslony, albo przez poslanca; i jemu objawia - za Swoim zezwoleniem - to, co chce. Zaprawde, On jest wyniosly, madry!

52. W ten sposÃ³b objawilismy tobie Ducha pochodzacego od Naszego rozkazu. Ty nie wiedziales, co to jest Ksiega i wiara. Lecz My uczynilismy ja swiatlem, dzieki ktÃ³remu prowadzimy droga prosta, kogo chcemy z Naszych slug. I ty, z pewnoscia, poprowadzisz ludzi

53. ku drodze prostej - drodze Boga, do ktÃ³rego nalezy to, co jest w niebiosach i co jest na ziemi. Czyz nie do Boga zmierzaja wszystkie sprawy?